



Programa Nacional para a Tuberculose

O Programa Nacional para a Tuberculose, apesar de recente, nasce de um longo caminho já percorrido na resposta à Tuberculose em Portugal.

A história conta-nos como a inovação dos tratamentos, a dedicação nos cuidados ao doente, a implementação do plano de vacinação e a resposta dos cuidados primários a nível nacional, permitiram controlar a disseminação da doença.

Atualmente, a Tuberculose em Portugal, à semelhança da Europa, tem registado uma redução na sua incidência de forma sustentada e progressiva. O objetivo de eliminar a Tuberculose até 2035, apesar de ambicioso, está ao alcance de todos nós. O aumento da literacia em Tuberculose constitui uma ferramenta importante na rápida identificação de sinais ou sintomas de alerta e na decisão de procurar os cuidados de saúde necessários.

Relembrar a Tuberculose, torna-se fundamental!

Alertar, sensibilizar, conhecer e aprender com os sucessos e insucessos no controlo da Tuberculose permitirá manter a tendência de redução da sua incidência.

O Programa Nacional para a Tuberculose associa-se aos CTT e à Associação Nacional de Tuberculose e Doenças Respiratórias nesta iniciativa, reforçando a ideia de que a «Tuberculose tem cura».

Isabel Carvalho
Programa Nacional para a Tuberculose

A Tuberculose tem Cura

O flagelo convertido em libertação e em saúde!

A ANTDR associa-se com entusiasmo à comemoração do Dia Mundial da Tuberculose!

Criada em 1989, o âmbito de ação desta IPSS tem sido a literacia em questões relevantes da saúde respiratória e, assim, a sua vocação está em chegar da melhor forma aos grupos em risco e promover a discussão de problemas que os afligem.

Os jovens das escolas nacionais foram durante muitos anos o nosso alvo preferencial nessa promoção, pois serão sempre o futuro do País.

Por isso, desde cedo aderimos à elaboração de vinhetas que, por altura do início do ano escolar, eram lançadas na escola para estimular a discussão nas turmas e a aposição nas cartas que então, mais frequentemente que agora, se enviavam com carinho aos familiares e amigos, com os votos de Boas Festas.

Nascemos assim com a vocação dos grupos que, por todo o mundo, constituem as «Pessoas dos Selos de Natal», movimento iniciado na Dinamarca, em 1904, e que ainda hoje tem ampla divulgação por todo o Mundo.

Muito nos agrada que os CTT em boa hora tenham escolhido o tema da Tuberculose para se associarem à certeza científica de que «A Tuberculose tem Cura» e de que urge terminar de vez com este flagelo no mundo, divulgando a mensagem da Organização Mundial da Saúde para todos: *End TB* - acabemos com a Tuberculose!

Em Portugal vamos tentar consegui-lo e, para isso, temos de promover a inclusão, a luta contra a pobreza e a iliteracia, as más condições de salubridade.

Os CTT estão na luta, com esta emissão de etiquetas postais, e nós também! Todos não seremos demais para reforçar os esforços das autoridades oficiais de saúde.

José Manuel Reis Ferreira
Presidente da Direção da Associação Nacional de Tuberculose e Doenças Respiratórias, ANTDR

2021

WORLD TUBERCULOSIS DAY 2021

National Programme for Tuberculosis

The National Programme for Tuberculosis, although recent, is the result of a long journey in the response to tuberculosis in Portugal.

History tells us how innovation in treatments, devoted care of patients, the implementation of the vaccination plan and primary care actions at national level, have allowed for the spread of the disease to be controlled.

Currently, in Portugal, as in the rest of Europe, a sustained and progressive decline in incidence of tuberculosis has been recorded. The aim of eliminating the disease by 2035, although ambitious, is within the reach of all of us. Increased health literacy in relation to tuberculosis is an important tool in the swift identification of warning signs and symptoms and in the decision to seek the required health care. Reminding people of tuberculosis is fundamental!

Alerting, raising awareness and knowledge, and learning about the successes and failures in the control of tuberculosis will allow us to maintain the downward trend of its occurrence.

The National Programme for Tuberculosis is joining forces with CTT and the National Tuberculosis and Respiratory Disease Association in this initiative, reinforcing the idea that "Tuberculosis has a cure".

Isabel Carvalho
National Programme for Tuberculosis

Tuberculosis has a cure

From scourge of the earth to health and freedom!

The National Tuberculosis and Respiratory Disease Association, ANTDR, enthusiastically joins the commemoration of World Tuberculosis Day!

Since its creation in 1989, this private social welfare institution's scope of action has focused on health literacy in relation to respiratory health and its mission is to find the best way to reach those who are most at risk and promote discussion of the problems affecting them.

For many years, Portuguese school children have been our preferred target audience for this discussion, as they will always be the future of the country.

That is why, early on, we embraced the production of stickers that were distributed in schools at the start of the academic year to stimulate discussion in class, and which could be affixed to letters, sent much more frequently in those days, to family and friends, fondly expressing Season's Greetings.

And so, we emerged with the same mission as the groups that, throughout the world, were known as the "Christmas Seal People", a movement that began in Denmark, in 1904, and which is still widespread around the globe.

We are immensely pleased that CTT have chosen this timely topic to be able to share in the scientific certainty that "Tuberculosis has a cure" and that we must push to end this blight on the world for good, promoting the World Health Organisation's message for all: *End TB!*

This is what we seek to do in Portugal and, to achieve it, we must promote inclusion and the fight against poverty, illiteracy, and poor healthy conditions.

CTT are part of this fight, with this issue of postal labels, and so are we! We must all work together to bolster the efforts of the official health authorities.

José Manuel Reis Ferreira
Chairman of the Board of the National Tuberculosis and Respiratory Disease Association, ANTDR

Dados Técnicos / Technical Data

Emissão / Issue
2021 / 03 / 24

Etiquetas / Labels
3 x €0,53
3 x €0,75
3 x €0,80
3 x €0,88
3 x €0,91

Também podem ser fornecidas etiquetas com impressão «Correio Azul» com os valores de €0,68 e €3,10. Labels with overprint "Correio Azul" are also available at the value of €0,68 and €3,10.

Design
MAD activities

Tradução / Translation
Kennis Translations

Agradecimentos / Acknowledgements
Direção-Geral da Saúde | Programa Nacional para a Tuberculose
Associação Nacional de Tuberculose e Doenças Respiratórias

Papel / Paper - FSC 110g/m2

Formato / Size:
Etiquetas / Labels: 55 x 30 mm

Impressão / Printing - offset

Impressor / Printer - Copidata S.A.

Sobrescrito de 1.º dia / FDC
DL - €0,56

Pagela / Brochure
€0,85

Oblições do 1.º dia em First-day Cancellations

Loja CTT Restauradores
Praça dos Restauradores, 58
1250-998 LISBOA

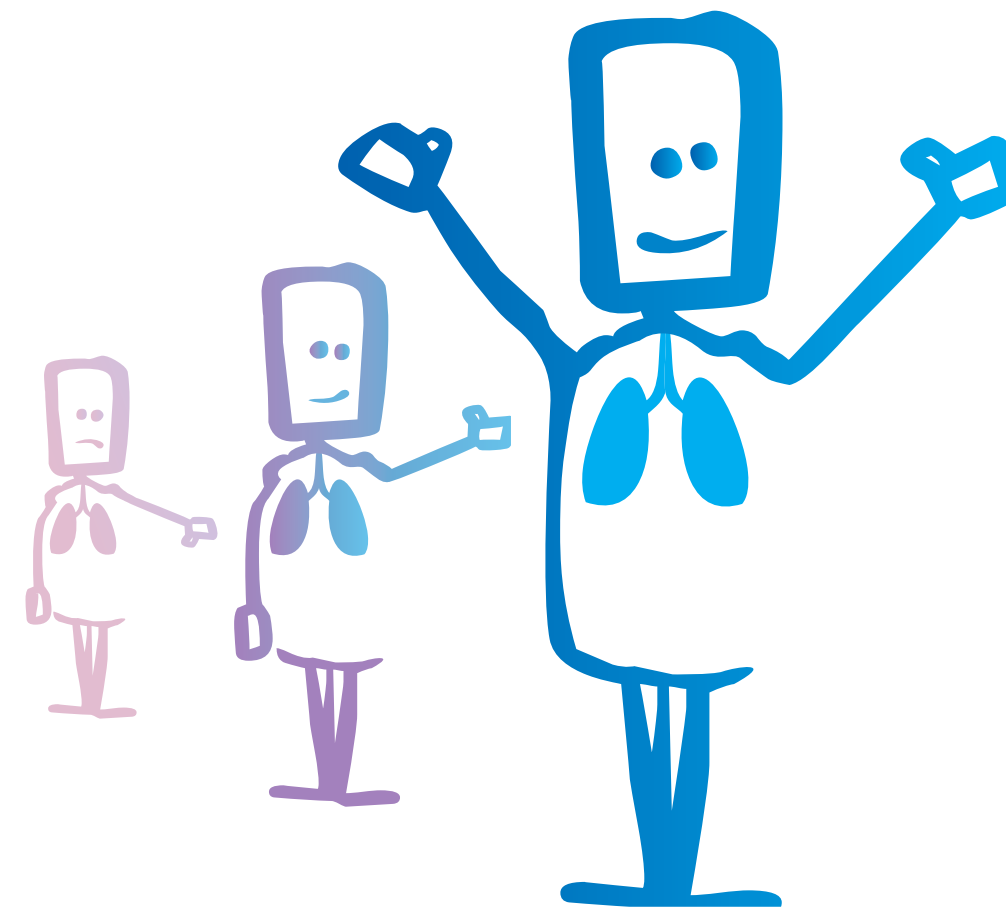
Loja CTT Município
Rua Gonçalo Cristovão, 136
4000-999 PORTO

Encomendas a / Orders to FILATELIA
Rua João Saraiva, 9
1700-248 LISBOA

Colecionadores / Collectors
filatelia@ctt.pt
www.ctt.pt
www.facebook.com/Filatelia

O produto final pode apresentar pequenas diferenças. Slight differences may occur in the final product.

Design: MAD Activities
Impressão / Printing: Futuro, Lda.



Dia Mundial da Tuberculose
TUBERCULOSE TEM CURA

